

Psa

Chapter 91

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 יֵשֵׁב בְּסִתְרֵי עֲלִיּוֹן בְּצֵל שְׁרֵי יִתְלוֹן:
ritornera' nascondimento l'Altissimo ombra l'Onnipotente dimoro'
[H3427](#) [H6738](#) [H7706](#)

Chi dimora nel ritiro dell'Altissimo alberga all'ombra dell'Onnipotente.

2 אָמַר לַיהוָה מַחְסֵי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹתַי בּוֹ:
parola a-l'Eterno il-mio-rifugio e-forzezza Dio confidero' in-lui
[H0559](#) [H3068](#) [H4268](#) [H0430](#) [H0982](#)

Io dico all'Eterno: Tu sei il mio rifugio e la mia fortezza, il mio Dio, in cui confido!

3 כִּי הוּא יְצִילֵךְ מִפַּח יָקוּשׁ מִדְּבַר הַהוֹת:
poiche' egli libero' laccio [יקוש] deserto rovina
[H1931](#) [H5337](#) [H3353](#) [H1698](#) [H1942](#)

Certo egli ti libererà dal laccio dell'uccellatore e dalla peste mortifera.

4 וּבְאַבְרָתּוֹ יִסֹּף לָךְ וְתַחַת-כְּנָפָיו תִּחְסֶה צְנֵה וְסַחֲרָה אֱמָתוֹ:
Abraamo copri' a-te e-sotto le-sue-ali rifugiarsi grande-scudo [וסחרה] verita'
[H0084](#) [H8478](#) [H3671](#) [H2620](#) [H5507](#) [H0571](#)

Egli ti coprirà con le sue penne, e sotto le sue ali troverai rifugio. La sua fedeltà ti è scudo e targa.

5 לֹא-תִירָא מִפַּחַד לַיְלָה יַעֲרֹף מִחֵץ יוֹמָם:
non temette terrore notte da-freccia volo' di-giorno
[H3808](#) [H3372](#) [H6343](#) [H3915](#) [H2671](#) [H3119](#)

Tu non temerai lo spavento notturno, né la saetta che vola di giorno,

6 מִדְּבַר בְּאֲפֶל וַיִּהְיֶה מְקַטֵּב יְשׁוּד צַהֲרָיִם:
deserto oscurita' camminare [ישוד] mezzogiorno
[H1698](#) [H0652](#) [H1980](#) [H6986](#) [H7736](#)

né la peste che va attorno nelle tenebre, né lo sterminio che infierisce in pien mezzodi.

7 יָפַל וּמִצְדָּהּ מֵאֶלֶף וּרְבֵבָה מִיְמִינָהּ אֵלֶיךָ לֹא יִגַּשׁ:
cadde [מצדה] mille e-moltitudine da-la-tua-destra a-te non si-avvicino'
[H5307](#) [H6654](#) [H0505](#) [H7233](#) [H3225](#) [H0413](#) [H3808](#) [H5066](#)

Mille te ne cadranno al fianco, e diecimila alla destra; ma tu non ne sarai colpito.

8 רַק בְּעֵינֶיךָ תִּרְאֶה וּשְׁלֵמַת רְשָׁעִים וְשִׁלְמַת תִּבְיֵט:
solamente in-i-tuoi-occhi guardo' [ושלמת] empi [תראה] vide
[H7535](#) [H5027](#) [H8011](#) [H7563](#) [H7200](#)

Solo contemplerai coi tuoi occhi e vedrai la retribuzione degli empi.

9 כִּי-אַתָּה יְהוָה מַחְסֵי עֲלִיּוֹן שְׂמֹתָ מְעוֹנָךְ:
poiche' tu l'Eterno il-mio-rifugio l'Altissimo pose la-tua-dimora
[H0559](#) [H3068](#) [H4268](#) [H4583](#)

Poiché tu hai detto: O Eterno, tu sei il mio rifugio; tu hai preso l'Altissimo per il tuo asilo,

10	לֹא- non	תֵּאֲנֶה fico	אֵלַיךָ a-te	רָעָה male	וְנִינֵעַ e-piaga	לֹא- non	יִקְרַב si-avvicino'	בְּאֶהְלֵךְ: tenda
	H3808	H0579	H0413		H5061	H3808	H7126	H0168

male alcuno non ti coglierà, né piaga alcuna s'accosterà alla tua tenda.

11	כִּי poiche'	מֵלְאָכָיו messaggero	יִצְוֶה- comando'	לְךָ a-te	לְשֹׁמְרֶיךָ custodi'	בְּכֹל- in-tutto	דְּרֻכֶיךָ: le-tue-vie
		H4397	H6680		H8104	H3605	H1870

Poiché egli comanderà ai suoi angeli di guardarti in tutte le tue vie.

12	עַל- su	כַּפְּיָם palmo	יִשְׁאֹזְךָ alzo'	פֶּן- affinche'-non	תִּגָּף percosse	בְּאֶבֶן pietra	רִגְלֶךָ: piede
		H3709	H5375	H6435	H5062	H0068	H7272

Essi ti porteranno in palma di mano, che talora il tuo piè non urti in alcuna pietra.

13	עַל- su	שִׁחַל leone	וּפְתָן e-aspide	תִּדְרֹךְ calco'	תִּדְרַמְס calpesto'	כַּפִּיר leone-giovane	וְתַנִּין: e-drago
		H7826	H6620	H1869	H7429		

Tu camminerai sul leone e sull'aspide, calpesterai il leoncello e il serpente.

14	כִּי poiche'	כִּי in-me	וְאֶפְלִטָהוּ e-libero'	אֲשַׁנְּבֵהוּ fu-in-alto	כִּי- poiche'	יִדַע conobbe	שְׁמִי: il-mio-nome
			H6403	H7682		H3045	H8034

Poich'egli ha posta in me la sua affezione, io lo libererò; lo leverò in alto, perché conosce il mio nome.

15	וְיִקְרָאֵנִי grido'	וְאָעִנֵהוּ e-rispose	עַמּוֹ- il-suo-popolo	אֲנִי io	בְּצָרָה angoscia	אֲחַלְצֵהוּ libero'	וְאֶכְבְּדֵהוּ: e-onoro'
	H7121			H0595			H3513

Egli m'invocherà, ed io gli risponderò; sarò con lui nella distretta; lo libererò, e lo glorificherò.

16	אָרְךָ lungo	יָמִים giorni	אֲשַׁבֵּיעֵהוּ fu-saziato	וְאֶרְאֵהוּ e-vide	בִּישׁוּעָתִי: in-la-mia-salvezza
	H0753	H3117	H7646	H7200	H3444

Lo sazierò di lunga vita, e gli farò vedere la mia salvezza.